

臺中市政府公務出國或赴大陸地區報告提要

類別：其他

出國報告提要名稱：臺中市政府出席南非德班「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」	
含附件： <input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否	
出國計畫主辦機關：秘書處	
聯絡人：曹凱雯 電話：04-22289111分機11404	
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱	
黃國榮/臺中市政府/副秘書長	
曹凱雯/臺中市政府秘書處/國際事務科/約聘人員	
出國類別： <input checked="" type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 國際會議 <input type="checkbox"/> 業務接洽 <input type="checkbox"/> 洽展 <input type="checkbox"/> 表演 <input type="checkbox"/> 比賽 <input type="checkbox"/> 擔任裁判 <input type="checkbox"/> 海外檢測 <input type="checkbox"/> _____	
出國期間：108年 11月 9日 至 108年 11月 17日	出國地區：南非
報告日期：109年 2月 17日 (填寫一級機關首長核定日)	
內容摘要：(500字以上)	
<p>壹、摘要</p> <p>本府黃副秘書長國榮率市府同仁前往南非德班 (Durban, South Africa) 參加 2019 年 11 月 11 日至 15 日由「城市與地方政府聯合會」(UCLG) 及南非德班市政府共同舉辦之「第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會—地方及區域領導人世界峰會」(The 6th UCLG Congress - World Summit of Local and Regional Leaders)。在代表團努力下，臺中市於 3 年 1 度 UCLG 世界大會選舉中順利連任 2019-2022 年 UCLG 世界理事及執委，確定臺中市在組織中地位，並藉此參與國際事務，與世界接軌。</p> <p>本次大會全面考量 UCLG 區域地理特性，以地方政府的角度探討全球議程，及展現 UCLG 性別平等的核心價值，用互動創新的 4 軌方式進行平行會議，引導與會者透過對話、辯論及交流過程，共同創造並產生具體成果，形成市政運動完整的新戰略並扮演世界組織的新領導角色，深具重要指標性意義，全球各大城市都踴躍派員出席：共吸引來自超過 220 城市、地方政府及地方政府協會代表在內，逾 3,000 位與會者共襄盛舉。</p> <p>UCLG 為世界最大之地方政府組織，是本市所參加的重要國際組織之一，該組織共分 8 大分會及 1 區域論壇，臺灣會員城市隸屬亞太分會 (UCLG ASPAC) 及大都會分會 (Metropolis)，本府於 2019 年 9 月經亞太分會提名 UCLG 世界理事及執委席次，爰續出席「第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會」以全力爭取連任，期間召開執委會會議、會員大會及理事會議，進行 3 年 1 度之世界理事、執委及主席等選舉及聘任。會中，臺中市順利連任 UCLG 世界理事及執委，而下屆主席由摩洛哥胡塞馬 (Al Hoceima, Morocco) 市長 Mr. Mohamed Boudra 勝出，新任主席同時邀請落選的主席候選人加入領導團隊，增設包括特別使節在內的特別職務，宣布成立合議制主席團隊，任期為 2019-2022 年；2022 年「第 7 屆 UCLG 世界大會」主辦城市為韓國大田 (Daejeon, Korea)。</p> <p>會議期間因連日豪雨致本市姊妹市姆森杜錫 (Msunduzi Local Municipality) 傳出災情，代表團聯繫致意表達關切；另利用出席會議的機會，發放本市國際活動文宣，歡迎與會者參加本市將於 2020 年舉辦之「2020 台灣燈會」(2020 Taiwan Lantern Festival) 及「第 23 屆世界蘭花會議暨展覽」(The 23rd World Orchid Conference & Exhibition)，積極於國際場合行銷本市。</p>	



第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會



第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會

貳、出國人員名單

編號	單位	職稱	姓名
1	臺中市政府	副秘書長	黃國榮
2	臺中市政府秘書處	約聘人員	曹凱雯

參、目的

總部設於西班牙巴塞隆納 (Barcelona, Spain) 之「城市與地方政府聯合會」(United Cities and Local Governments, UCLG) 係一以城市及地方政府為成員主體之國際組織，為本市參與之重要國際組織之一；該組織網絡遍及全球 140 個國家，會員來自超過 24 萬個城市、地區、都會及 175 個地方政府和地方政府協會，具全球 70% 人口之代表性，為世界最大之城市與地方政府組織，也是唯一獲聯合國認可之地方政府組織；其代表並捍衛全球地方政府利益，旨在結合地方政府發出團結一致的聲音，透過地方政府與國際社會之合作，提高地方政府在國際社會，特別是在聯合國及聯合國機構中之地位，以建立國際交流合作之平臺，並加強地方政府及地方政府協會的能力，主要關切議題包括氣候變遷、環境保護、永續發展目標、地方財政、都市發展及城市外交等，係推動城市外交與地方政府國際合作最有影響力的舞台。

該組織共分 8 大分會，即亞太、非洲、歐亞、歐洲、中東及西亞、拉丁美洲、北美洲、大都會及 1 區域論壇，本市隸屬亞太分會（United Cities and Local Governments-Asia Pacific, UCLG ASPAC）及大都會分會（Metropolis），分會總部設於印尼雅加達（Jakarta, Indonesia），為 8 大分會中最大之分會；在此區域含括超過 7,000 個地方政府，亦即具 37 億 6 千萬人口之代表性，超過世界人口之半數；其中會員約 110 個地方政府及協會，該分會下再分為 4 次區：東亞暨東北亞區、南亞暨西南亞區、東南亞區及太平洋區，本市屬於東亞暨東北亞區（East & North East）。

UCLG 法定機構包括世界理事會（World Council）、執行局（Executive Bureau）、委員會（Committees）及工作小組（Working Groups），本市目前為 2016-2019 年世界理事會及執行局委員會之成員。該組織每年舉辦 2 次執行局委員會議（Executive Bureau Meeting），其中 1 次合併世界理事會議（World Council Meeting）共同舉辦，每 3 年舉辦 1 次大會（Congress），包括會員大會（General Assembly Meeting）及執行局委員會議、理事會議，會中進行 3 年 1 任的主席、世界理事及執委等選舉聘任作業。

本府代表團此次主要參加之會議為「第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會」(The 6th UCLG Congress)，世界大會每 3 年召開 1 次，該組織自 2004 年於法國巴黎（Paris, France）成立以來，本次為第 2 度在非洲舉行之會議，前 5 屆分別於法國巴黎、韓國濟州（Jeju, Korea）、墨西哥墨西哥市（Mexico City, Mexico）、摩洛哥拉巴特（Rabat, Morocco）及哥倫比亞波哥大（Bogotá, Colombia）舉行。

本府甫於 2019 年 9 月在菲律賓馬加智（Makati, Philippines）召開之「城市與地方政府聯合會亞太分會 2019 年第 2 次執行局委員會議暨理事會議」（UCLG ASPAC Second Session of 2019 Executive Bureau Meeting and Council Meeting）中，獲亞太分會提名為 2019-2022 年 UCLG 世界理事及執委，為此本市特派員出席本次會議，積極參與大會各項會務運作，以維護本市在該組織之權益及地位，全力爭取連任 2019-2022 年 UCLG 世界理事及執委；本次會議為 UCLG 2016-2019 年任期最後一次召開世界理事會議及執行局委員會議，亦為本市 2019 年度所參加之唯一一次 UCLG 會議，會中將進行新一任（2019-2022 年）UCLG 主席及世界理事、執行局委員等選舉及聘任作業；另，參加 4 軌平行會議，期望以地方政府的角色就全球議程進行創新對話，以形成市政運動完整的新戰略。

因本市姊妹市姆森杜錫（Msunduzi Local Municipality）距本次會議主辦城市德班約 2 小時車程，代表團期藉由參與本次會議，順訪姊妹市拜會市長 Mzimkhulu Thebolla 或市政官員，強化姊妹市之友好情誼。

代表團亦將於會中，邀請與會者參加本市 2020 年將舉辦之「2020 台灣燈會」（2020 Taiwan Lantern Festival）及「第 23 屆世界蘭花會議暨展覽」（The 23rd World Orchid Conference & Exhibition），並備文宣品發送，以積極行銷本市國際活動。

肆、過程

一、行程表

日期	地點	行程
2019.11.09	臺北－香港	搭機前往香港轉機
2019.11.10	香港－約翰尼斯堡－德班	經約翰尼斯堡轉機前往德班
2019.11.11	德班	參加「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」
2019.11.12	德班	參加「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」
2019.11.13	德班	參加「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」
2019.11.14	德班	參加「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」
2019.11.15	德班	參加「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」
2019.11.16	德班－約翰尼斯堡－香港	搭機經約翰尼斯堡轉往香港
2019.11.17	香港－臺北	搭機經香港轉機返抵臺北

「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會—地方及區域領導人世界峰會」(The 6th UCLG Congress - World Summit of Local and Regional Leaders)全面考量UCLG區域地理特性，以地方政府的角度探討全球議程，及展現UCLG性別平等的核心價值，用互動創新的4軌方式進行平行會議，引導與會者透過對話、辯論及交流過程，共同創造並產生具體成果，形成市政運動完整的新戰略並扮演世界組織的新領導角色，深具重要指標性意義，全球各大城市都踴躍派員出席：共吸引來自超過220城市、地方政府及地方政府協會代表在內，逾3,000位與會者共襄盛舉：我國會員城市出席本次會議的有臺北市及本市。

代表團除參與UCLG執委會會議、會員大會及世界理事會議，進行3年1度之世界理事、執委及主席等選舉外，會議期間團員並分別出席UCLG第6屆世界大會開幕典禮、地方及區域領導人世界峰會、「亞太分會工作會議」(UCLG Asia Pacific Section Caucus)及大會—全民的在地行動(Assembly Track)、公民集會—城市在傾聽(Town Hall Track)、在地行動—分享、聆聽與評論(Local4Action Track)及法定會議—UCLG決策會議(Statutory Track)4軌平行會議及特別會議等，與來自全世界主要城市代表齊聚，交流分享城市治理經驗。



德班國際會展中心



「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」會場周邊

二、會議活動內容

(一)「第6屆城市與地方政府聯合會世界大會」開幕典禮：

在南非詩人和講故事的人 Gcina Mhlophe 伴隨 Ndlovu 青年合唱團的悠揚歌聲中，會議在德班國際會展中心 (ICC) 揭開序幕，並由南非代理總統 Nkosazana Dlamini-Zuma、「非洲爭端問題建設性解決中心」(African Centre for the Constructive Resolution of Disputes, ACCORD)主席 Graça Machel(南非前總統曼德拉遺孀)、UCLG現任主席 Mpho Parks Tau、聯合國副秘書長 Fabrizio Hochschild Drummond、南非 KwaZulu-Natal 省長 Sihle Zikalala 及德班市長 Mxolisi Kaunda 致詞。

Nkosazana Dlamini-Zuma 反思了城市在面臨資源萎縮和財富不平等的情況下，提供有形發展機會所面臨的挑戰，並強調政策必須呼應人民的需求；Graça Machel 宣布了 ACCORD 為紀念 2020 年聯合國成立 75 週年的計劃，計劃將以青年與政治領袖之間的對話為特色，並種植 7,500 萬棵樹；Mpho Parks Tau 強調參與、婦女權利和財政對地方政府的重要性，也特別介紹了建立在 UCLG、「聯合國資本發展基金」(UN Capital Development Fund) 和「全球城市發展基金」(Global Fund for Cities Development) 間的合作夥伴「國際市政投資基金」(International Municipal Investment Fund)；Fabrizio Hochschild Drummond 指出，在日益複雜的世界中，地方和地區領導人扮演開創性解決方案和面對全球風險的先鋒角色，他邀請 UCLG 支持並為「聯合國 75 周年倡議」(UN75) 做出貢獻，該倡議將於 2020 年召開領導人會議，就永續發展目標以及未來全球合作機制進行對話；Mxolisi Kaunda 則援引「非洲民族議會」(African National Congress, ANC) 創始人 John Langalibalele Dube 和 Pixley Ka Isaka Seme 的精神表示，領導人會議須以地方和地區政府的工作為基礎。



第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會開幕典禮



第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會開幕典禮



南非前第一夫人 Graça Machel (前總統曼德拉遺孀) 開幕致詞



德班市長 Mxolisi Kaunda 開幕致詞

(二)「亞太分會工作會議」:

會議期間各分會先行召開工作會議，以彙整分會會員意見並凝聚共識，「亞太分會工作會議」在亞太分會聯合主席，也是紐西蘭但尼丁 (Dunedin City Council, New Zealand) 市長 Mr. Dave Cull 及秘書長 Ms. Bernadia Irawati Tjandradewi 共同主持下，分會會員全力支持中國西安市長李明遠角逐 UCLG 聯合主席席次、菲律賓伊里佳市 (Iriga, Philippines) 市長 Ms. Madelaine Y. Alfelor-Gazman 角逐 UCLG 財務長一職及韓國大田 (Daejeon, Korea) 爭取 2022 年「第 7 屆 UCLG 世界大會」主辦權。



亞太分會工作會議



亞太分會工作會議



黃副秘書長於亞太分會工作會議發言



亞太分會工作會議會後合影

(三)「UCLG 執委會會議、會員大會及世界理事會議」:

執委會會議及世界理事會議為 UCLG 之例行性年度會務會議，由世界理事及執委等會員共同檢視會務執行情形，聽取各分會、委員會及工作小組會議之報告，會員大會則每 3 年舉辦 1 次，會中進行 3 年 1 任的主席、世界理事及執委等選舉聘任作業。



UCLG 執委-本府代表座位



UCLG 執委-亞太分會代表座位區



第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會



黃副秘書長與亞太分會會員代表於場邊進行選前討論



亞太分會主席 Ms. Tri Rismaharini 率分會城市代表出席會議



亞太分會主席 Ms. Tri Rismaharini 率分會城市代表出席會議

本次主席選舉競爭非常激烈，共有 4 位候選人參與角逐，摩洛哥胡塞馬 (Al Hoceima, Morocco) 市長 Mr. Mohamed Boudra、西班牙巴塞隆納 (Barcelona, Spain) 市長 Ms. Ada Colau、葡萄牙里斯本 (Lisbon, Portugal) 市長 Mr. Fernando Medina 及俄羅斯喀山 (Kazan, Russia) 市長 Mr. Ilsur Metshin，4 位候選人早在近年即開始布局，尋求各分

會支持，現場亦見各團隊穿梭會場努力拉票；歐亞分會候選人俄羅斯喀山市長 Metshin 上（2016-2019）屆即參與主席選舉，惟最後由時任南非約翰尼斯堡（Johannesburg, South Africa）市長 Mr. Mpho Parks Tau 勝出，為爭取亞太分會會員支持其參選本屆主席，該市副市長 Ms. Evgeniya Lodvigova 特別出席 2019 年 9 月於菲律賓馬加智（Makati, Philippines）舉行之「城市與地方政府聯合會亞太分會理事會議」（UCLG ASPAC Council Meeting），而非洲分會秘書長 Mr. Jean Pierre Elong Mbass 亦同時與會，為摩洛哥胡塞馬市長 Boudra 爭取支持，極力為本次選舉布局努力；投票前西班牙巴塞隆納市長 Colau 宣布退出選舉，由其他 3 位候選人角逐主席一職，最終由摩洛哥胡塞馬市長 Boudra 勝出；另，2 席財務長席次由南非波羅克瓦尼（Polokwane, South Africa）市長，也是南非地方政府協會（South African Association of Local Governments, SALGA）主席 Ms. Thembisile Nkadimeng、土耳其伊茲密爾（Izmir, Turkey）市長 Mr. Tunç Soyer、加拿大基秦拿（Kitchener, Canada）市長 Mr. Berry Vrbanovic 及菲律賓伊里佳（Iriga, Philippines）市長 Ms. Madelaine Y. Alfelor-Gazman 等 4 位候選人共同角逐，由加拿大基秦拿市長 Vrbanovic 及菲律賓伊里佳市長 Alfelor-Gazman 獲選。新任主席 Boudra 隨即取得 3 位落選之候選人同意，宣布特別任命，邀請 3 位候選人加入領導團隊，創立了 UCLG 歷來首次合議制，以產生強大而團結的領導團隊，任期為 2019-2022 年。

本府 2019 年 9 月於菲律賓馬加智舉行之「城市與地方政府聯合會亞太分會理事會議」中，通過亞太分會提名 UCLG 世界理事及執委席次，爰續出席「第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會」爭取連任，期間召開執委會、會員大會及理事會議，進行 3 年 1 度之世界理事、執委及主席等選舉及聘任。會中，臺中市順利連任 UCLG 世界理事及執委，臺北市亦取得 UCLG 世界理事及執委席次，新北市取得 UCLG 世界理事席次。

主席、特別任命、聯合主席、副主席及財務長等選舉及聘任結果如下：

主席 President（1 席）：

Mr. Mohamed Boudra：摩洛哥胡塞馬（Al Hoceima, Morocco）市長

特別任命（3 席）：

1. 聯合國地方當局諮詢委員會（UNACLA）主席：

Mr. Ilсур Metshin：俄羅斯喀山（Kazan, Russia）市長

2. 聯合國特使：

Ms. Ada Colau：西班牙巴塞隆納（Barcelona, Spain）市長

3. 地方發展特使：

Mr. Fernando Medina：葡萄牙里斯本（Lisbon, Portugal）市長

聯合主席 Co-President (6 席)：

1. Mr. Johnny Araya：哥斯大黎加聖荷西 (San José, Costa Rica) 市長
2. Mr. Uğur İbrahim Altay：土耳其柯尼亞 (Konya, Turkey) 市長
3. Mr. Jan van Zanen：荷蘭烏特勒支 (Utrecht, Netherlands) 市長
4. Mr. Li Mingyuan (李明遠)：中國西安 (Xi'an, China) 市長
5. Ms. Thembisile Nkadimeng：南非地方政府協會 (South African Association of Local Governments, SALGA) 主席、南非波羅克瓦尼 (Polokwane, South Africa) 市長
6. Ms. Anne Hidalgo：法國巴黎 (Paris, France) 市長

副主席 Vice-President (9 席)：8 大分會及地區論壇主席

1. Mr. Armand Béouindé：布吉納法索瓦加杜古 (Ouagadougou, Burkina Faso) 市長 (非洲分會代表)
2. Ms. Tri Rismaharini：印尼泗水 (Surabaya, Indonesia) 市長 (亞太分會代表)
3. Mr. Aysen Nikolaev：俄羅斯薩哈共和國 (Republic of Sakha, Russia) 首領 (歐亞分會代表)
4. Mr. Carlos Martínez：西班牙索里亞 (Soria, Spain) 市長 (歐洲分會代表)
5. Mr. Mohamed Saadie：黎巴嫩迪尼亞城市聯盟 (Union of Dannieh Municipalities, Lebanon) 主席 (中東及西亞分會代表)
6. Mr. Christian di Candia：烏拉圭蒙特維多 (Montevideo, Uruguay) 市長 (拉美分會代表)
7. Mr. Bill Karsten：加拿大哈利法克斯 (Halifax Regional Municipality, Canada) 議員、加拿大城市聯盟 (FCM) 主席 (北美分會代表)
8. Mr. Michael Müller：德國柏林 (Berlin, Germany) 市長 (大都會分會代表)
9. Mr. Pablo Jurado Moreno, 厄瓜多省自治政府同盟 (Consortium of Provincial Autonomous Governments from Ecuador, CONGOPE) 主席 (地區論壇代表)

財務長：

1. Mr. Berry Vrbanovic：加拿大基秦拿 (Kitchener, Canada) 市長
2. Ms. Madelaine Y. Alfelor-Gazman：菲律賓伊里佳 (Iriga, Philippines) 市長

2022 年「第 7 屆 UCLG 世界大會」主辦城市：韓國大田



大會進行投票人身分確認



黃副秘書長代表市長行使投票權



第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會



第 6 屆城市與地方政府聯合會世界大會

(四)「地方及區域領導人世界峰會」:

會中共同發表「德班政治宣言」(Durban Political Declaration)，內容強調歷經百年的城市運動，讓我們深信，只有在呼應公民和地區的梦想和期望，及在公平，平等和永續發展的基礎上進行調整和妥協，才有可能在發展中實現轉變。轉型變革中，地區必須成為決策的中心，以便將有意義的成就定位在全球議程中，並確保後代子孫擁有永續的未來。

另發表 10 個宣示 (Manifesto) 如下：

1. 「地方財政的未來」(The Future of Local Finances)
2. 「平等的未來—超越北京+25」(The Future of Equality: beyond Beijing+25)
3. 「交通的未來」(The Future of Mobility)
4. 「文化的未來」(The Future of Culture)
5. 「生態的未來」(Ecology for the Future)
6. 「住宅的未來—住宅權執行方針之諮詢」(The Future of Housing: Consultation on the Guidelines for the Implementation of the Right to Housing)

7. 「透明開放政府的未來」(The Future of Transparency and Open Government)
8. 「生物多樣性的未來」(The Future of Biodiversity)
9. 「移民的未來」(The Future of Migration)
10. 「韌性的未來」(The Future of Resilience)



地方及區域領導人世界峰會



地方及區域領導人世界峰會

(五) 4 軌平行會議：

1. 大會—全民的在地行動 (Assembly Track - Local Action for the People)：

非洲領導的會議深入研究權力下放、地方金融以及如何加強城市和地區的金融管理；由歐洲帶頭的大會以 2030 年議程做為當地政策優先事項，並為探索歐洲城市和地區如何實施永續發展目標提供了機會；由歐亞—太平洋領導的大會將韌性、永續發展城市以及「仙台框架」(Sendai Framework) 的在地化放在優先序位，還特別針對氣候緊急情況，討論如何處理城市韌性及文化遺產之間的關係；以美洲為首的大會以多層治理為核心，重點在加強政府各部門之間的合作關係，以更能因應地區的挑戰；由中東和西亞領導的大會提出了移民管理問題，重點是為該地區各國的脆弱局勢，打造和平與韌性政策的建議，並分享了城市主導的打造和平倡議；大都會召開的大會，領導人強調地方和地區政府在因應大都會時代公共空間的未來作用，以及如何執行政策以確保所有居民平等地使用公共空間。

2. 公民集會—城市在傾聽 (Town Hall Track - Cities are Listening)；

公民集會是一個參與性過程，UCLG 邀請了多個分會針對地方轉型的行動提出報告，共舉辦主題分別為「無障礙和包容性城市」(Accessible & Inclusive Cities)、「性別平等和婦女賦權」(Gender Equality and Women's Empowerment) 及「城市權」(Right to the City) 等 3 場會議。「無障礙和包容性城市」目的是共同創造人權和無障礙空間；「性別平等和婦女賦權」則主張讓婦女平等獲得基本權利及服務並讓婦女參與決策過程，是民主和確保城市繁榮不可或缺的一部分；而「城市權」討論有關如何藉由權利的角度審視城市，以確保實現公平、永續性和社會正義。會議以城市永續發展

為核心，重點是在地方層級實現合作夥伴關係，會議討論了城市和地區如何經由納入城市中的貧窮居民的需求，為市民設計無障礙和包容性方案來實現創新的願景。

3. 在地行動—分享、聆聽與評論 (Local4Action Track - Share/Listen/Review) :

在地行動活動以小組交流討論的形式密集進行，分別就形塑韌性城市、文化驅動公共政策、移民政策、交通政策、住宅政策、社會平等、生態等多元議題，及領袖會議在藍色經濟、韌性和氣候緊急情況方面的指導經驗進行了交流。

4. 法定會議—UCLG 決策會議 (Statutory Track - UCLG Decision Making) :

會員大會是組織的核心，代表著全體會員的意見，會中審視了主席 Mpho Parks Tau 在其任期的3年，從「傾聽城市的聲音」(Listen to Cities)到「城市在傾聽」(Cities Are Listening)的轉變，以及這3年所留下的資產。主席 Tau 表示，下一個10年，我們必須變得更強大，去實踐我們對成為關鍵合作夥伴的信念，並證明在我們手中實現另一個世界的可能性。



4 軌會議



4 軌會議



4 軌會議



4 軌會議

三、會外相關活動

(一) 會晤駐南非代表處賀副代表忠義，分享與會成果：

本次出席會議承蒙我駐南非代表處協助，除協助與姊妹市姆森杜錫（Msunduzi Local Municipality）聯繫外，對於當地治安及人身安全亦多所提醒關照，使行程得以圓滿順利，而代表處亦藉本市出席會議的機會得與姆森杜錫市政府有進一步接觸，有助外交工作推展，代表團也藉回程於約翰尼斯堡轉機的機會，於機場會晤賀副代表忠義，與駐外館處同仁分享本市城市外交進程與成果。

(二) 為豪雨災情，向本市姊妹市姆森杜錫致意：

會議期間因連日豪雨致本市姊妹市傳出災情，市長忙於救災，代表團爰取消原計畫拜會行程，改以聯繫致意表達關切，並提出邀請，歡迎其率團參加本市 2020 年將舉辦之「2020 台灣燈會」。

(三) 會議期間會晤重要會員，維繫友好關係：

代表團於會議期間向重要會員致意，如 UCLG 新任主席 Mr. Mohamed Boudra（摩洛哥胡塞馬市長）、UCLG 新任聯合主席李明遠（中國西安市長）、UCLG 新任聯合主席 Mr. Jan van Zanen（荷蘭烏特勒支市長）、UCLG 新任財務長 Ms. Madelaine Y. Alfeloz-Gazman（菲律賓伊里佳市長）、UCLG 秘書長 Ms. Emilia Saiz、UCLG 中東及西亞分會（MEWA）主席 Mr. Mohamed Saadie、摩洛哥卡薩布蘭加市長 Mr. Abdelaaziz Omari、宏都拉斯德古西加巴（Tegucigalpa, Honduras）市長 Mr. Nasry Juan Asfura Zablah、UCLG ASPAC 聯合主席宋敬武（中國人民對外友好協會副會長）、韓國道知事協會（GAOK）副秘書長 Mr. Yang Joong-mo、韓國大田國際關係大使 Mr. Lee Eun-chul、UCLG ASPAC 秘書長 Ms. Bernadia Irawati Tjandradewi、UCLG ASPAC 榮譽大使 Mr. Peter Woods 及各城市代表，以維繫會員間友好關係。



黃副秘書長與 UCLG 新任主席 Mohamed Boudra（中）等代表



黃副秘書長與 UCLG 秘書長 Emilia Saiz



黃副秘書長與西安市長李明遠



黃副秘書長與菲律賓伊里佳市長
Madelaine Y. Alfelor-Gazman



黃副秘書長與中東及西亞分會主席
Mohamed Saadie



黃副秘書長與摩洛哥卡薩布蘭加市長
Abdelaziz Omari



黃副秘書長與韓國道知事協會副秘書長
Yang Joong-mo



黃副秘書長與韓國大田國際關係大使
Lee Eun-chul



黃副秘書長與 UCLG ASPAC 聯合主席
宋敬武（中國人民對外友好協會副會長）



黃副秘書長與宏都拉斯德古西加巴市長
Nasry Juan Asfura Zablah 等

伍、心得

一、亞太分會支持之候選人及主辦城市全數過關：

本次選舉中，亞太分會出席會員充分溝通合作，所支持中國西安市長李明遠順利當選 UCLG 聯合主席、菲律賓伊里佳市 (Iriga, Philippines) 市長 Ms. Madelaine Y. Alfelor-Gazman 也獲選為 UCLG 財務長，而韓國大田 (Daejeon, Korea) 亦成功取得 2022 年「第 7 屆 UCLG 世界大會」主辦權，順利達成預定目標，展現亞太分會團結合作的成果。



我國城市代表支持韓國大田爭取「第 7 屆
UCLG 世界大會」主辦權



韓國大田取得「第 7 屆 UCLG 世界大會」
主辦權

二、分會推派主席候選人，宜通盤考量以爭取最大勝算：

本次主席選舉競爭激烈，候選人摩洛哥胡塞馬 (Al Hoceima, Morocco) 市長 Mr. Mohamed Boudra 因本次會議於非洲舉行而享地利之便，率龐大助選團出席會議爭取支持，充分展現勢在必得的決心，本府代表團亦深受其助選團成員穿梭會場積極拉票之精神所感動；因

本次會議於非洲舉辦，地理位置較有利於非洲分會會員出席，在投票人數上顯較具優勢，可見要贏得勝選，除廣泛爭取支持外，會議地點亦須列入選舉策略考量；下屆會議將於韓國大田舉行，屆時將較有利於亞太分會推出候選人競選

三、UCLG 首創集體領導合議制，強化領導團隊功能：

本次選舉打破以往主席及聯合主席分別獨立選舉產生的形式，而改由兩階段選舉，第一階段如無主席候選人得票超過半數以上，則取前兩名進入第二階段選舉，由主席候選人邀請聯合主席候選人組成領導團隊共同參選，聯合主席候選人可同時成為不同主席候選人爭取的對象，增加了競選團隊的多元組合性，為求區域平衡考量，亞太分會的聯合主席候選人成為各主席候選人爭取成為候選領導團隊成員的熱門人選；而新任主席當選後，隨即邀請落選的主席候選人，宣布以特別任命的方式，邀請加入新領導團隊，也彰顯本次選舉的最大特色，即是團隊合作集體領導，創立了 UCLG 歷來首次合議制，其成效值得注意觀察。

四、掌握選舉資訊，積極參與會務：

針對會員城市在大會中的代表權行使問題向來討論不斷，依據 UCLG 章程規定，會員城市之代表人或代理代表人始有資格於大會中行使投票權，會員城市代表人為市長，代理代表人由城市指定（一般由副市長擔任），然因出席會議多由市長指派專人代表，不一定為代理代表人代表市長出席，爰出席會議需審慎處理，與大會保持密切聯繫，適時變更會員城市之代理代表人，避免代表出席者不具投票權，以維護被授權代表出席者享有代表人所有權利與義務。

五、城市政策應落實永續發展目標：

在城市角色日趨重要的國際趨勢下，國際會議總不斷呼籲城市領導人展現領導力，讓城市政策落實永續發展目標。為落實本市國際化政策，建議本府各局（處）可依「聯合國後 2015 年發展議程」採行之 17 項「永續發展目標」(Sustainable Development Goals, SDGs)，檢視相關業務執行內容：

- (一) 消弭各地一切形式的貧窮。
- (二) 免於飢餓，確保糧食安全，改善營養及促進永續農業。
- (三) 確保健康及促進各年齡層的福祉。
- (四) 確保享有公平教育權及高品質教育，並提倡全民終身學習。
- (五) 實現性別平等，並賦予婦女權力。
- (六) 確保所有人都能享有水與衛生及其永續管理。
- (七) 確保所有的人都可取得負擔得起、可靠的、永續的，及現代的能源。
- (八) 促進包容且永續的經濟成長，達到全面且有生產力的就業，讓每一個人都有一份好工作。
- (九) 建立具韌性的基礎建設，促進包容永續的產業，並加速創新。
- (十) 減少國內及國家間不平等。

- (十一) 促使城市與人類住居具包容、安全、韌性及永續性。
- (十二) 確保永續消費及生產模式。
- (十三) 採取緊急措施以因應氣候變遷及其影響。
- (十四) 保育及永續利用海洋與海洋資源，以確保永續發展。
- (十五) 保護、維護及促進領地生態系統的永續使用，永續的管理森林，對抗沙漠化，終止及逆轉土地劣化，並遏止生物多樣性的喪失。
- (十六) 促進和平且包容的社會，以落實永續發展；提供司法管道給所有人；在所有階層建立有效的、負責的且包容的制度。
- (十七) 強化永續發展執行方法及活化永續發展全球夥伴關係。

陸、建議

- 一、本市已於會中正式獲聘 UCLG 2019-2022 年世界理事及執委，另 2020 年適逢「世界大都會協會」(Metropolis) 召開 3 年 1 度之大會，該大會已預訂於 2020 年 10 月 26 日至 30 日在中國廣州與「城市與地方政府聯合會世界理事會」(UCLG World Council) 共同舉行以擴大會議效益，建議派員出席與會，維護本市於組織中之權益與地位。
- 二、因本府為 UCLG 2019-2022 年世界理事及執委，為延續本府與組織及會員城市之密切關係及相關資訊交流，建議平時可加強與 UCLG 秘書處及會員城市相關人員之聯繫，並適時邀請彼等前來本市訪問交流。
- 三、本次會中一向友我之荷蘭烏特勒支(Utrecht, Netherlands)市長 Mr. Jan van Zanen 當選 UCLG 聯合主席，據其表示將出席 2020 年 3 月於臺北舉辦之「智慧城市首長高峰會暨展覽」，為促進臺荷城市交流與合作，建議積極與荷蘭烏特勒支市政府保持聯繫，邀請渠屆時順訪本市，以推動城市外交，行銷本市施政成果。